

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

• Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

NEBEZPEČÍ pro děti

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

• Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

• Akumulátor je pevně zabudovaný a nelze jej ani se nesmí vyměňovat. Při poškození akumulátoru nebo svítidla výrobek zlikvidujte.

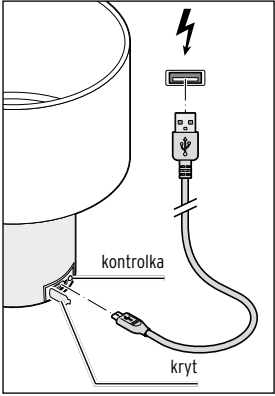
• Výrobek nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

POZOR na věcné škody

- Výrobek chraňte před vlhkostí a neponořujte jej do vody ani jiných kapalin.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žiraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Při nabíjení akumulátorů dbejte ...
 - ... při připojení přes USB síťový adaptér k elektrické síti technických parametrů síťového adaptéru.
 - ... při používání powerbanky technických parametrů powerbanky a jejího návodu na použití.

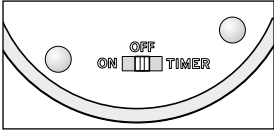
Připojení svítidla k elektrické síti / nabíjení akumulátoru

Svítidlo můžete používat přímo zapojené s síťovým adaptérem (není součástí balení) do elektrické sítě. Přitom se bude nabíjet integrovaný akumulátor. Alternativně můžete svítidlo používat bezkabelově (bez síťového adaptéru) s nabitým akumulátorem. Aby se zabránilo škodám na akumulátoru, je tento při dodání nabitý pouze z poloviny. Chcete-li svítidlo používat bezkabelově s nabitým akumulátorem, nejprve akumulátor před prvním použitím nabijte.



- ▷ Svítidlo připojte podle vyobrazení s dodaným USB síťovým kabelem k USB síťovému adaptéru (není součástí balení). Kontrolka svítí červeně. Akumulátor nabíjejte tak dlouho, dokud kontrolka nezmění barvu z červené na zelenou.

Zapnutí / vypnutí / funkce časovače



- ▷ K trvalému zapnutí výrobku posuňte vypínač na spodní straně výrobku do polohy **ON**.
- ▷ K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.
- ▷ K zapnutí výrobku s funkcí časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.

Funkce časovače:
vždy střídavě:
zapnuté: 2 hodiny - vypnuté: 22 hodin.

Technické parametry

Model:	623 165
Akumulátor:	lithium-iontový, 3,7 V 2 000 mAh (symbol označuje stejnosměrný proud)
(testováno podle UN 38.3)	Jmenovitá energie: 7,40 Wh
Vstup:	USB DC 5V 1A
Doba nabíjení:	cca 5 hodin
Osvětlovací prostředky:	světelné diody (LED)
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace



Přístroje, které jsou označené tímto symbolem, stejně jako vybité baterie a akumulátory, se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste nezničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

• Produkt jest przeznaczony do dekoracyjnych celów oświetleniowych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przewidziany do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

• Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

• Akumulator jest wbudowany na stałe. Nie ma możliwości i nie wolno samodzielnie go wymieniać. W przypadku uszkodzenia akumulatora należy usunąć lampę.

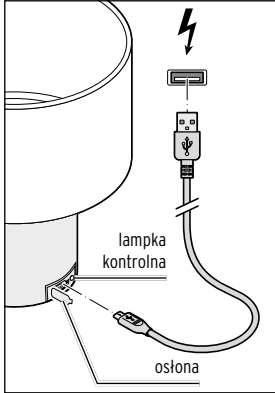
• Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Chronić urządzenie przed wilgocią i nie zanurzać go w wodzie ani innych cieczach.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Podczas ładowania akumulatora należy pamiętać o tym, aby ...
 - ... w przypadku podłączenia do sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy USB przestrzegać parametrów technicznych zasilacza sieciowego.
 - ... w przypadku używania powerbanku przestrzegać jego instrukcji obsługi oraz parametrów technicznych.

Podłączanie lampy do sieci elektrycznej / ładowanie akumulatora

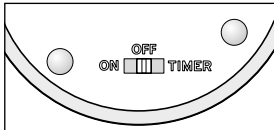
Lampa może być zasilana bezpośrednio z sieci elektrycznej za pomocą zasilacza sieciowego (poza zakresem dostawy). Przy tym równocześnie ładowany jest wbudowany akumulator. Alternatywnie lampa może być używana w trybie bezprzewodowym (bez zasilacza sieciowego) – jest wówczas zasilana z wbudowanego akumulatora. Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Jeśli lampa ma być używana w trybie zasilania akumulatorowego, wówczas przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.



- ▷ Podłączyć lampę do zasilacza sieciowego USB (poza zakresem dostawy) za pomocą dołączonego kabla USB do ładowania, jak pokazano na rysunku. Lampka kontrolna świeci na czerwono.

Akumulator należy ładować do momentu, aż kolor lampki kontrolnej zmieni się z czerwonego na zielony.

Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego



- ▷ Aby włączyć produkt na stałe, przesunąć włącznik/wyłącznik na spodzie produktu do pozycji **ON**.
- ▷ Aby wyłączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
- ▷ Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **TIMER**.

Funkcja wyłącznika czasowego:
Na zmianę: włączone: 2 godziny - wyłączone: 22 godzin.

Dane techniczne

Model:	623 165
Akumulator:	litowo-jonowy, 3,7 V 2000 mAh (symbol oznacza prąd stały)
(przebadano wg UN 38.3)	energia znamionowa: 7,40 Wh
Wejście:	USB DC 5V 1A
Czas ładowania:	ok. 5 godzin
Źródło światła:	diody świejące (LED)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl

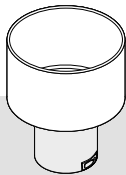
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także zużyte baterie, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych oraz do przekazywania zużytych baterii/akumulatorów do gminnych lub miejskich punktów zbiórki, względnie usuwania ich do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

- Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- NEBEZPEČENSTVO pre deti**
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte deťom používať elektrických prístrojov bez dozoru.

VAROVANIE pred poraneniami

- Akumulátor je osadený pevne a nedá sa vymieňať. Keď je akumulátor alebo samotná lampa poškodená, výrobok zlikvidujte.

- Nerozoberajte výrobok. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

POZOR - Vecné škody

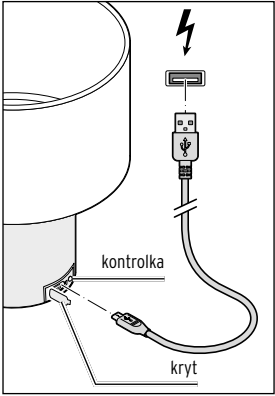
- Výrobok chráňte pred vlhkom a neponárajte ho do vody ani iných tekutín.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Pri nabíjaní akumulátora dodržiavajte ...

... pri pripojení pomocou USB sieťového adaptéra k elektrickej sieti technické údaje sieťového adaptéra.

... pri použití powerbanky technické údaje powerbanky a aj návod na použitie.

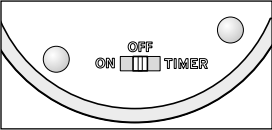
Pripojenie lampy na elektrickú sieť / nabíjanie akumulátora

Lampu môžete prevádzkovať priamo z elektrickej siete pomocou sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia). Pritom sa súčasne nabíja integrovaný akumulátor. Alternatívne môžete lampu prevádzkovať aj bez použitia kábla (bez sieťového adaptéra) napájaním z integrovaného akumulátora. Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Ak chcete lampu prevádzkovať napájaním z akumulátora, akumulátor pred prvým použitím úplne nabite.



- Lampu pripojte podľa obrázka pomocou dodaného USB kábla na USB prípojku sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia). Kontrolka svieti na červeno. Akumulátor nabíjajte dovtedy, kým sa farba kontrolky zmení z červenej na zelenú.

Zapnutie/vypnutie / funkcia časovača



- Na trvalé zapnutie výrobku posuňte spínač na spodnej strane výrobku do polohy **ON**.
- Na vypnutie výrobku prepnite spínač do polohy **OFF**.
- Na zapnutie výrobku s funkciou časovača posuňte spínač do polohy **TIMER**.

Funkcia časovača: vždy striedavo zapnuté: 2 hodiny
vypnuté: 22 hodín

Technické údaje

Model:	623 165
Akumulátor:	lítiovo-iónový, 3,7 V 2000 mAh (symbol pre jednosmerný prúd)
(testované podľa UN 38.3 menovitá energia: 7,40 Wh	
Vstup:	USB DC 5V 1A
Doba nabíjania:	cca 5 hodín
Žiarovka:	svetelné diódy (LED)

Teplota prostredia: +10 až +40 °C
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk
V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltozik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

- A terméket magánháztartások díszítésére tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék magánjellegű használatra alkalmas, üzleti célokra nem használható
- VESZÉLY gyermekek esetében**
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Az akumulátor szilárdan be van építve, nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Az akumulátorban vagy magában a lámpában keletkezett kár esetén ártalmatlanítsa a lámpát.

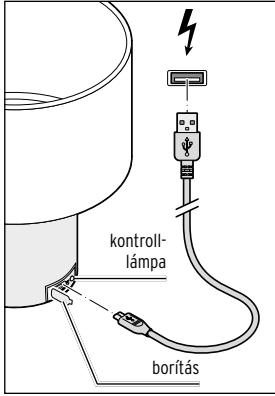
- A terméket ne szerelje szét. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

FIGYELEM - anyagi károk

- Óvja a terméket nedvességtől, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Óvja a terméket ütésektől, leeséstől, portól, közvetlen napsütéstől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Az akumulátor töltésénél ügyeljen a következőkre:
 - ... USB-s hálózati adapterrel való hálózatra csatlakozásakor vegye figyelembe a hálózati adapter műszaki adatait.
 - ... powerbank használatakor vegye figyelembe annak műszaki adatait és használati utasítását.

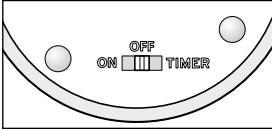
A lámpa csatlakoztatása az áramhálózathoz / Akkumulátor töltése

A lámpát egy hálózati adapterrel (nem tartozék) közvetlenül az áramhálózathoz csatlakoztatva működtetheti. Ilyenkor egyúttal a beépített akumulátor is töltődik. A lámpát akár vezetékek nélkül (hálózati adapter nélkül) is működtetheti a feltöltött akumulátorral. Az akumulátort a sérülések elkerülése érdekében csak félig feltöltve szállítjuk. Ha a lámpát akumulátoros üzemmódban szeretné használni, akkor az első használat előtt teljesen tölts fel az akumulátort.



- Az ábrán látható módon, a mellékelt USB-töltőkábelrel csatlakoztassa a lámpát egy USB-csatlakozóval rendelkező hálózati adapterhez (nem tartozék). A töltési folyamat automatikusan elkezdődik. A kontroll-lámpa pirosan világít. Addig tölts az akumulátort, amíg a kontroll-lámpa pirosról zöldre vált.

Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció



- A lámpa folyamatos üzemmódba kapcsolásához tolja a termék alján található kapcsolót az **ON**-ra.
- A lámpa kikapcsolásához tolja a kapcsolót az **OFF**-ra
- A lámpa bekapcsolásához az időzítő funkcióval tolja a kapcsolót a **TIMER**-re.

Időzítő funkció:
mindig váltakozva bekapcsol: 2 órára - kikapcsol: 22 órára.

Műszaki adatok

Modell:	623 165
Akumulátor:	lítiumion, 3,7V 2000 mAh (A jel egyen-áramot jelez)
(az UN 38.3 szerint tesztelve)	névleges energia: 7,40 Wh
Bemenet:	USB DC 5V 1A
Töltési idő:	kb. 5 óra
Izzó:	világító diódák (LED-ek)

Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés

Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint az elhasználdott elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa, és az üres elemeket/akkumulátorokat az illetékes település, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Az elektromos készülékek, az elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat egyaránt tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.

Figyelem: A készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. Az akumulátor szakszerűtlen kiszerelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket és az akumulátort érintetlen állapotban adja le a gyűjtőhelyen, ahol szakszerűen ártalmatlanítják az akumulátort.